Manual de Usuario

artec500 series

Antes de utilizar el equipo, lea la sección "Precauciones de seguridad" de este manual. Conserve este manual para futuras consultas.

Before operating the device, please read the "Safety precautions" section of this manual. Retain this manual for future reference.

CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD **3**

GARANTÍA **4**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD **5**

INTRODUCCIÓN ..... **6 a 7**

CONFIGURACIONES ..... **8 a 11**

4x *artec 506* + 1x *artec S15*

4x *artec 508* + 2x *artec S15*

4x *artec 510* + 2x *artec S15*

4x *artec 526* + 2x *artec S15*

DIBUJOS DE LÍNEAS **12**

ESPECIFICACIONES **13**

ACCESORIOS **14**

Conserve y lea todas estas instrucciones.
Siga todas las advertencias.
El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la existencia de componentes internos cuyo reemplazo puede afectar a la seguridad.

Keep these instructions.
Heed all warnings. Follow all instructions.
The exclamation point inside an equilateral triangle indicates the existence of internal components whose substitution may affect safety.

El doble cuadrado indica equipo de Clase II.

The double square indicates Class II device.

Las especificaciones se encuentran en la etiqueta de la parte posterior del producto.

The specifications can be found on the rear label of the product.

El colgado del equipo sólo debe realizarse utilizando los herrajes de colgado recomendados y por personal cualificado. No cuelgue la caja de las asas.

The appliance should be flown only from the rigging points and by qualified personnel. Do not suspend the box from the handles.

No exponga este equipo a la lluvia o humedad. No exponga el equipo a salpicaduras ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos, tales como vasos y botellas. Equipo IP-20.

Do not expose this device to rain or moisture. Do not place any objects containing liquids, such as bottles or glasses, on the top of the unit. Do not splash liquids on the unit. IP-20 equipment.

Este símbolo indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

This symbol on the product indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Equipo diseñado para funcionar entre 15ºC y 42ºC con una humedad relativa máxima del 95%, con un rango de ±10% de la tensión nominal de alimentación indicada en la etiqueta trasera (según IEC 60065:2001). Si debe sustituir el fusible preste atención al tipo y rango.

Working temperature ranges from 15ºC to 42ºC with a relative humidity of 95%, with ±10% of the rated main voltage value indicated on the rear label (according to IEC 60065:2001). If the fuse needs to be replaced, please pay attention to correct type and ratings.

El cableado exterior conectado al equipo requiere de su instalación por una persona instruida o el uso de cables flexibles ya preparados.

The outer wiring connected to the device requires installation by an instructed person or the use of a flexible cable already prepared.

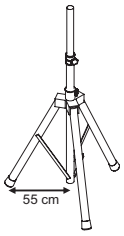
El equipo cuenta con dos conectores de entrada en paralelo para facilitar la conexión de varias cajas en paralelo.

Note that the two Speakon input connectors are wired in parallel to provide easy parallel connection of several enclosures.

No emplace altavoces en proximidad a equipos sensibles a campos magnéticos, tales como monitores de televisión o material magnético de almacenamiento de datos.

Do not place loudspeakers in proximity to devices sensitive to magnetic fields such as television monitors or data storage magnetic material.

Para montaje sobre trípode (las cajas ***artec 506*** y ***artec 526*** precisan accesorio ***AXC-ZT***, no incluído), la altura máxima de seguridad desde el suelo a la base de la caja montada sobre trípode modelo ***TRD-2***, con pies a 55 cm del eje del trípode, es:



For mounting on tripod (enclosures ***artec 506*** and ***artec 526*** is needed ***AXC-ZT*** accessory wich is not included), the maximum safety height from floor to bottom of enclosure when mounting on a ***TRD-2*** tripod, with legs spread 55cm from the central pole, is:

artec 506 ----------> 135 cm
artec 526 ----------> 130 cm
artec 508 ----------> 135 cm
artec 510 ----------> 125 cm

No existen partes ajustables por el usuario en el interior de este equipo. Cualquier operación de mantenimiento o reparación debe ser realizada por personal cualificado. Es necesario el servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, tal como que haya caído líquido o algún objeto en el interior del aparato, haya sido expuesto a lluvia o humedad, no funcione correctamente o haya recibido un golpe.

No user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.

Limpie con un paño seco. No use limpiadores con disolventes.

Clean only with a dry cloth. Do not use any solvent based cleaners.

GARANTÍA

Todos nuestros productos están garantizados por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra.

Las garantías sólo serán válidas si son por un defecto de fabricación y en ningún caso por un uso incorrecto del producto.

Las reparaciones en garantía pueden ser realizadas, exclusivamente, por el fabricante o el servicio de asistencia técnica autorizado.

Otros cargos como portes y seguros, son a cargo del comprador en todos los casos.

Para solicitar reparación en garantía es imprescindible que el producto no haya sido previamente manipulado e incluir una fotocopia de la factura de compra.

WARRANTY

All D.A.S. products are warrantied against any manufacturing defect for a period of 2 years from date of purchase.

The warranty excludes damage from incorrect use of the product.

All warranty repairs must be exclusively undertaken by the factory or any of its authorised service centers.

To claim a warranty repair, do not open or intend to repair the product.

Return the damaged unit, at shippers risk and freight prepaid, to the nearest service center with a copy of the purchase invoice.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY

D.A.S. Audio, S.A.
C/ Islas Baleares, 24 - 46988 - Pol. Fuente del Jarro - Valencia. España (Spain).

Declara que la ***serie artec 500***:
Declares that ***artec 500 series***:

Cumple con los objetivos esenciales de las Directivas:
Abide by essential objectives relating Directives:

- Directiva de Baja Tensión (Low Voltage Directive) 2006/95/CE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2011/65/CE
- Directiva RAEE (WEEE) 2002/96/CE

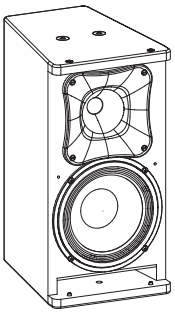
Y es conforme a las siguientes Normas Armonizadas Europeas:
In accordance with Harmonized European Norms:

- EN 60065:2002 / A11:2008
  Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements.
- EN 55103-1:2009
  Electromagnetic compatibility. Product family standard for audio, video, audio-visual and entertainment lighting control apparatus for professional use. Part 1:Emission.
- EN 55103-2:2009
  Electromagnetic compatibility. Product family standard for audio, video, audio-visual and entertainment lighting control apparatus for professional use. Part 2:Immunity.

INTRODUCCIÓN

Los sistemas de la serie ***artec 500*** han sido desarrollados para ofrecer una amplia respuesta en frecuencia y gran nivel de presión sonora. Gracias a sus reducidas dimensiones y la gran gama de accesorios de montaje, los modelos ***artec 500*** pueden ser instalados en paredes, techos o columnas con un impacto visual mínimo. Ideales para proporcionar cobertura bajo balcón, para relleno de áreas o aplicaciones de campo cercano, su diseño limpio y elegante se integra perfectamente en ambientes tales como hoteles,

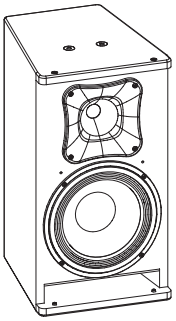
Características



artec 506

- Altavoz de graves de 6”
- Motor de compresión de 1”
- Posicionamiento vertical u horizontal
- Anclajes de rosca para soporte de pared ajustable
- Accesorios para utilización sobre tripode

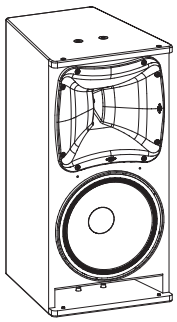
El sistema ***Artec 506*** incorpora un altavoz de 6” para reproducir las bajas frecuencias. Un motor de compresión M-34 es responsable de la brillante reproduccion de agudos. Los recintos ultra-complactos están fabricados con tablero contrachapado de abedul y disponibles en color negro o blanco. Su difusor simétrico con dispersión de 80º garantiza una cobertura precisa tanto en posición horizontal como vertical. Los accesorios de montaje opcionales permiten múltiples configuraciones. Puntos de suspension para soportes “U” opcionales y accesorios para montaje sobre trípode, amplían la gama de aplicaciones. Los componentes están protegidos por una reja de nuevo diseño forrada internamente con tela acústica.



artec 508

-Altavoz de graves de 8”
-Motor de compresión con diafragma anular de 1”
-Posicionamiento vertical u horizontal
-Anclajes de rosca para soporte de pared ajustable
-Utilizable sobre trípode

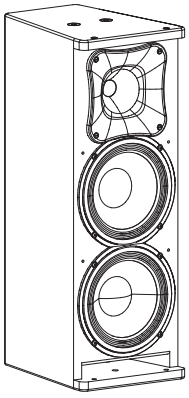
El sistema ***Artec508*** incorpora un altavoz de 8” para reproducir las bajas frecuencias. Un motor de compresión M-34 es responsable de la brillante reproducción de agudos. Los recintos ultra-compactos están fabricados con tablero contrachapado de abedul y disponibles en color negro o blanco. Su difusor simétrico con dispersión de 80º garantiza una cobertura precisa tanto en posición horizontal como vertical. Los accesorios de montaje opcionales permiten múltiples configuraciones. Puntos de suspensión utilizar con soportes de “U” opcionales y el vaso para trípode amplían la gama de aplicaciones. Los componentes están protegidos por una reja de nuevo diseño forrada internamente con tela acústica.



artec 510

-Altavoz de graves de 10"
-Motor de compresión con diafragma anular de 1”
-Anclajes de rosca para soporte de pared ajustable
-Utilizable con trípode

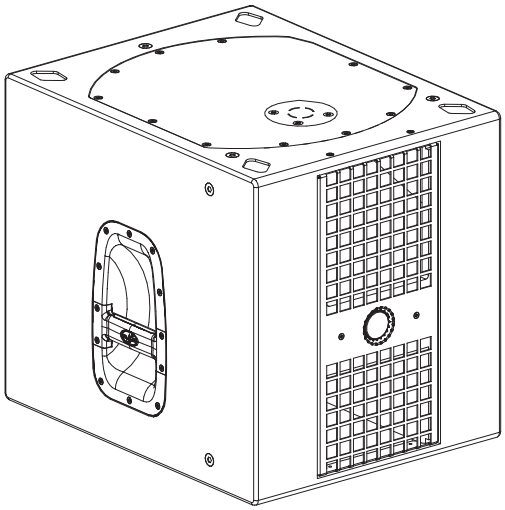
El sistema ***Artec 510*** incorpora un altavoz de 10” para reproducir las bajas frecuencias. Un motor de compresión M-60N con diafragma de titanio es responsable de la brillante reproducción de agudos. Los recintos ultra-compactos están fabricados con tablero contrachapado de abedul disponibles en color negro o blanco. Su difusor tiene un ángulo de dispersion de 110º x 50º. Los accesorios de montaje opcionales permiten múltiples configuraciones. Los puntos de suspensión con soportes en “U” opcionales y el vaso para montaje sobre trípode aumentan más si cabe, la cama de aplicaciones. Los componentes están protegidos por una reja de nuevo diseño forrada internamente con tela acústica.



artec 526

-2 altavoces de graves 6p
-Motor de compresión de 1”
-Posicionamiento vertical u horizontal
-Anclajes de rosca para soporte de pared ajustable
-Accesorios para utilización sobre trípode

El sistema ***Artec 526*** incorpora dos altavoces 6P para reproducir las bajas frecuencias. Un motor de compresión M-34 es responsable de la brillante reproducción de agudos. Los recintos ultra-compactos están fabricados con tablero contrachapado de abedul y disponibles en color negro o blanco. Su difusor simétrico con dispersión de 80º garantiza una cobertura precisa tanto en posición horizontal como vertical. Los accesorios de montaje opcionales permiten múltiples configuraciones. Puntos de suspensión para soportes en “U” opcionales y accesorios para montaje sobre trípode amplían la gama de aplicaciones. Los componentes están protegidos por una reja de nuevo diseño forrada internamente con tela acústica.

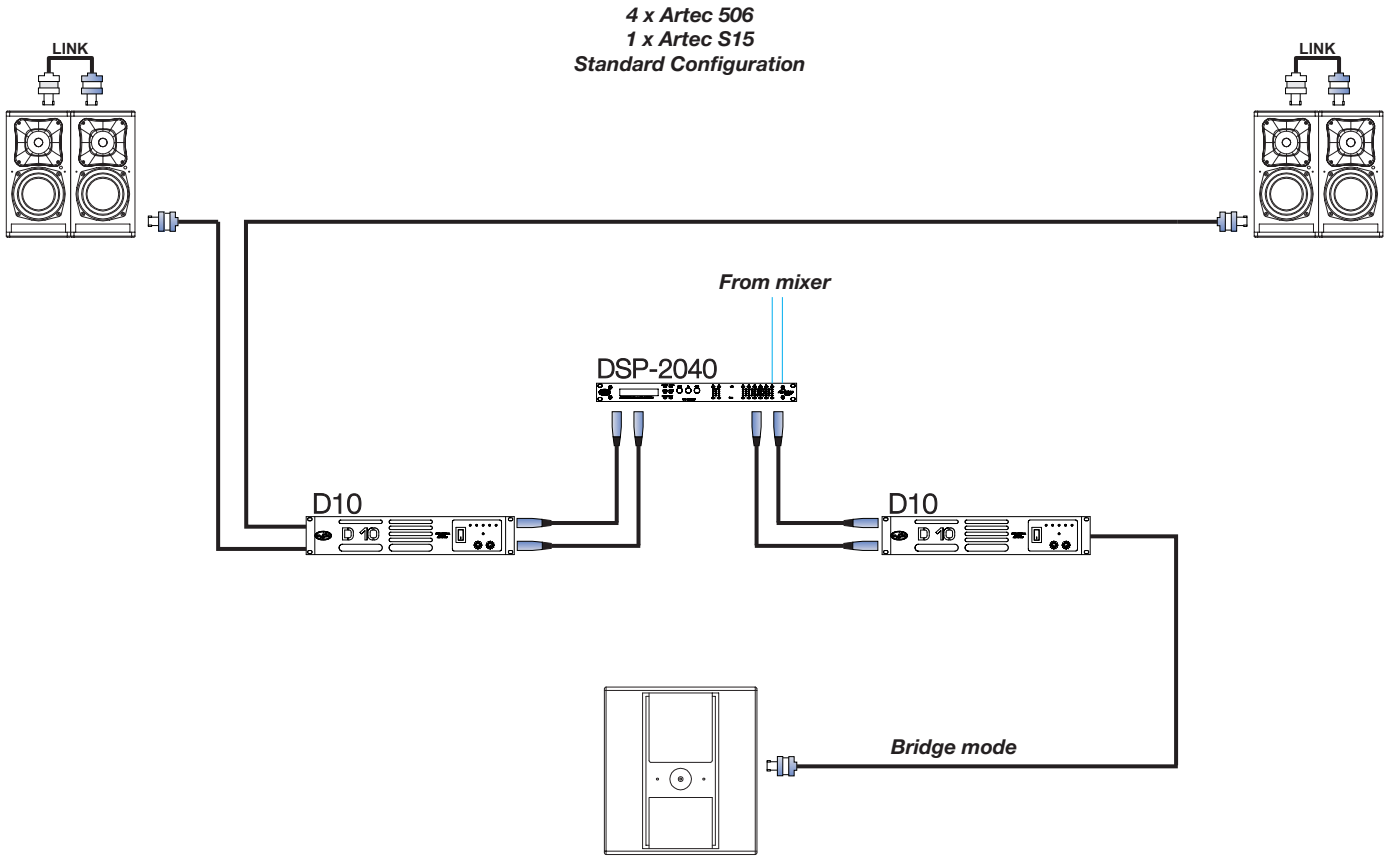


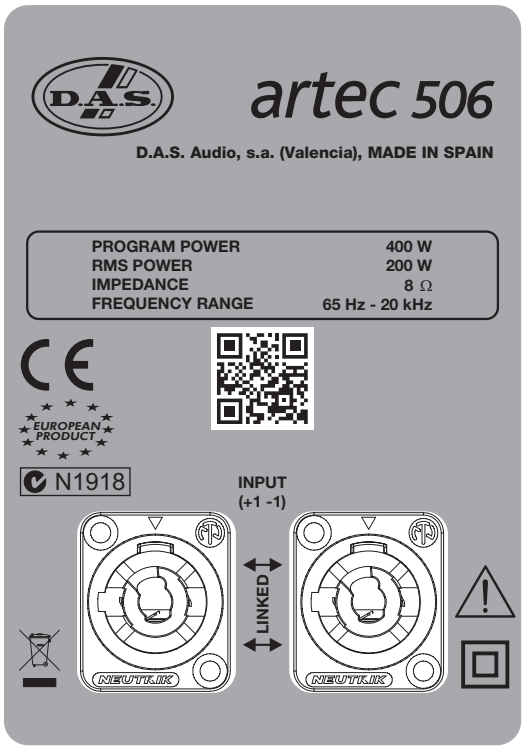
artec S15

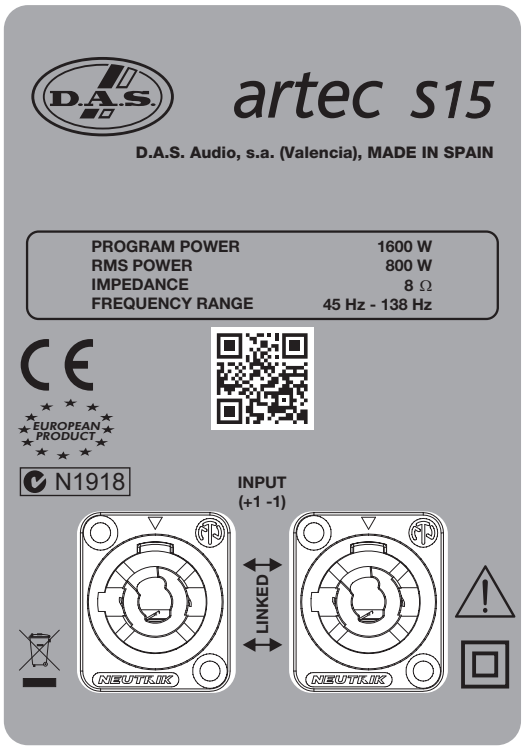
- Sistema subgraves bass-reflex
- Altavoz de 15” para bajas frecuencias
- Graves precisos y contundentes
- Corte pasa-bajos variable de 100-138 Hz
- Zócalo para mástil

El ***Artec S15*** es un sistema de graves “pasa-banda” que incorpora un altavoz de bajas frecuencias 15XLN con bobina de 4”. El frontal está protegido con una rejilla perforada de acero protegido contra la corrosión. El ***Artec S15*** está diseñado para ser utilizado en sistemas de biamplificación. Dispone de un vaso para soporte de satélites de amplia gama. Dos asas laterales con refuerzo de acero facilitan su transporte.

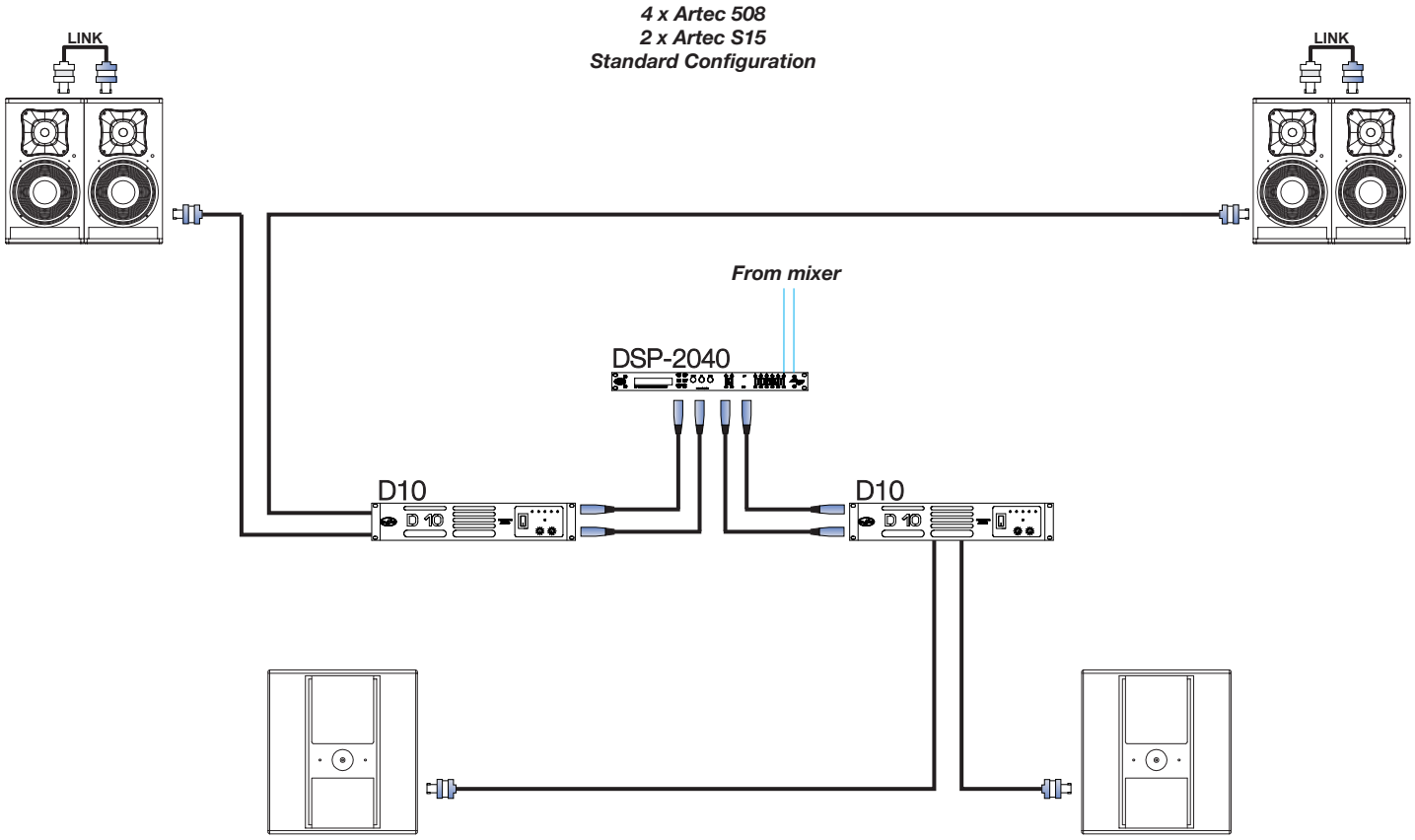
CONFIGURACIONES

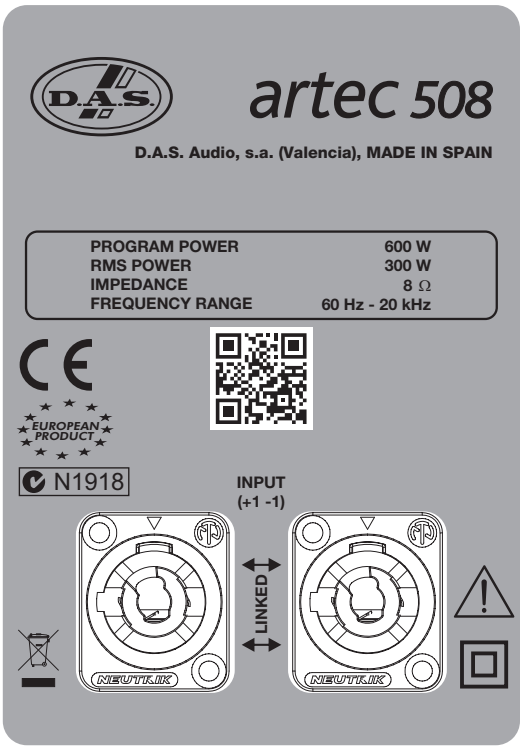


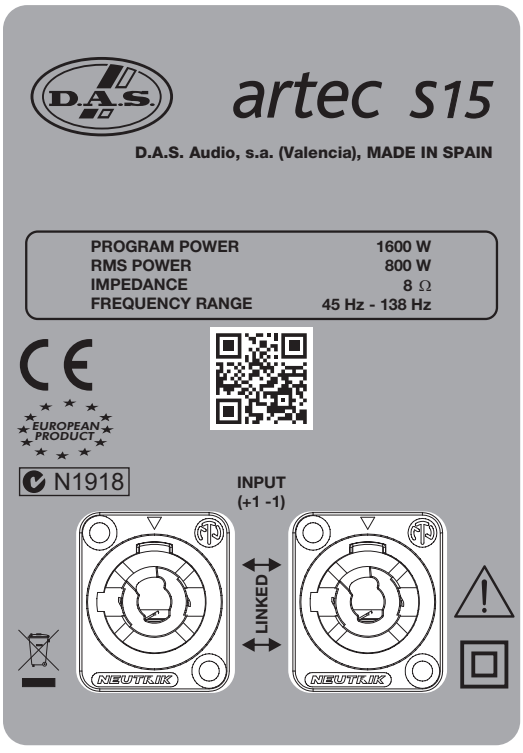




CONFIGURACIONES (cont.)

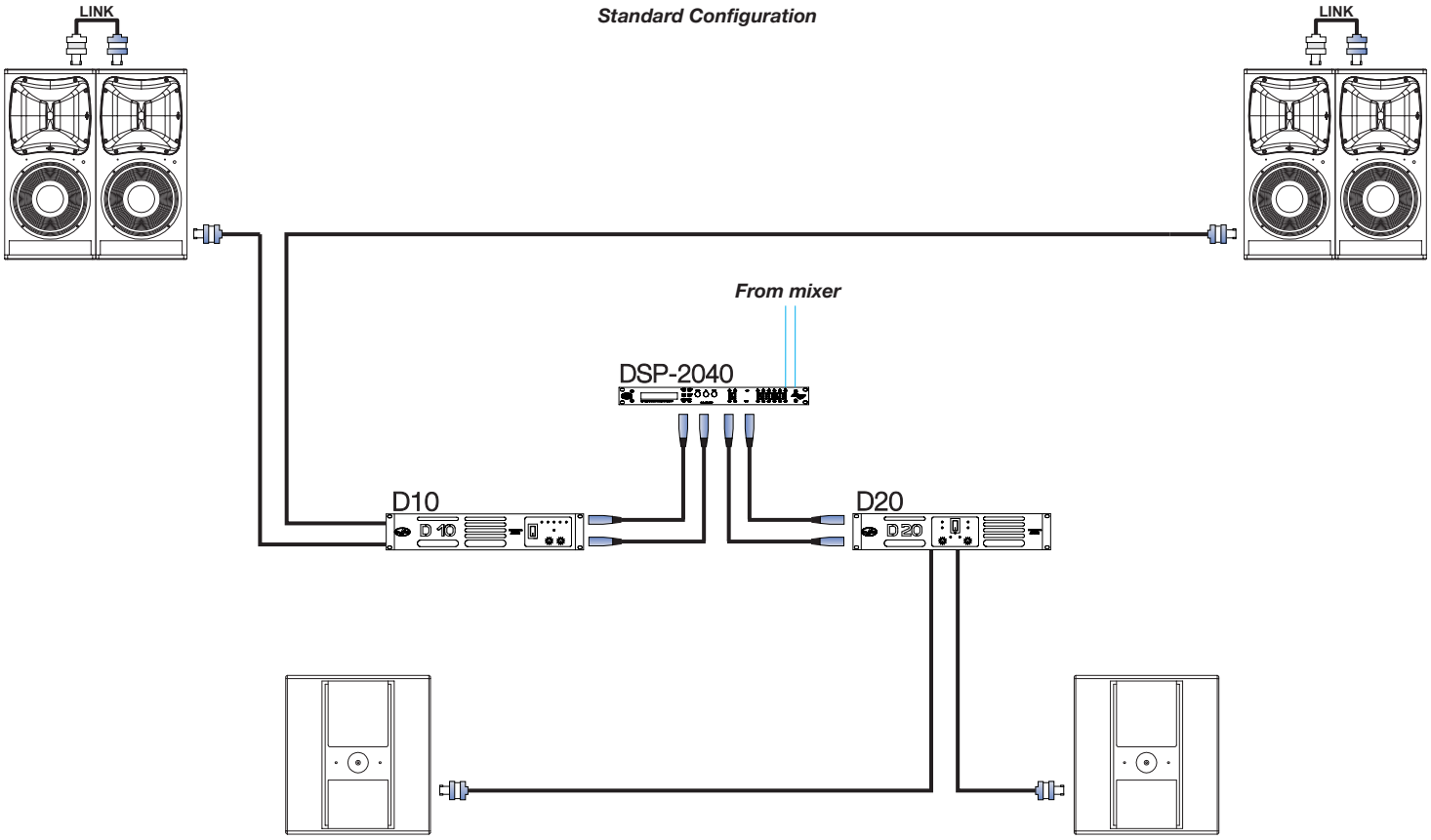


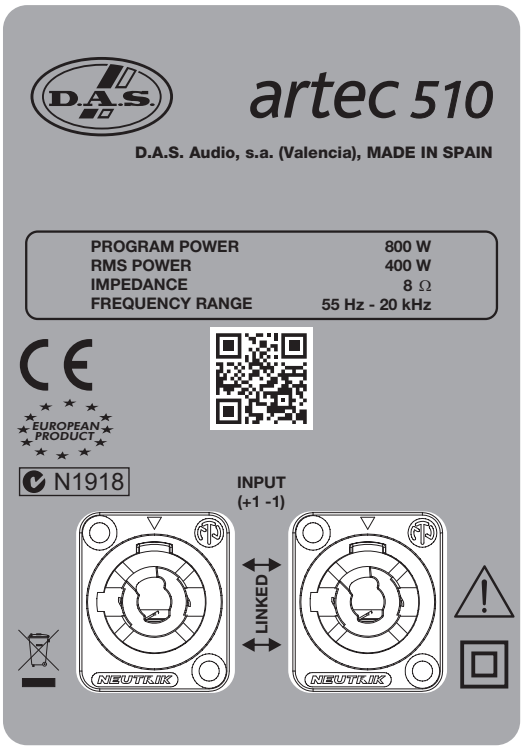


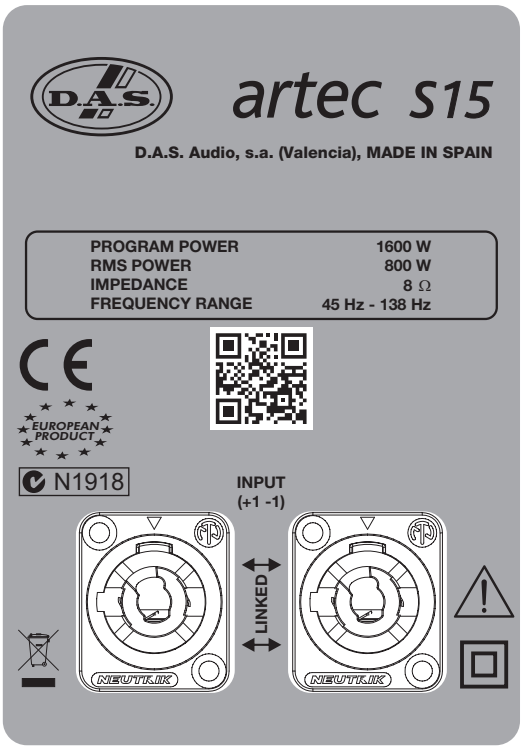


CONFIGURACIONES (cont.)

4 x Artec 510
2 x Artec S15
Standard Configuration

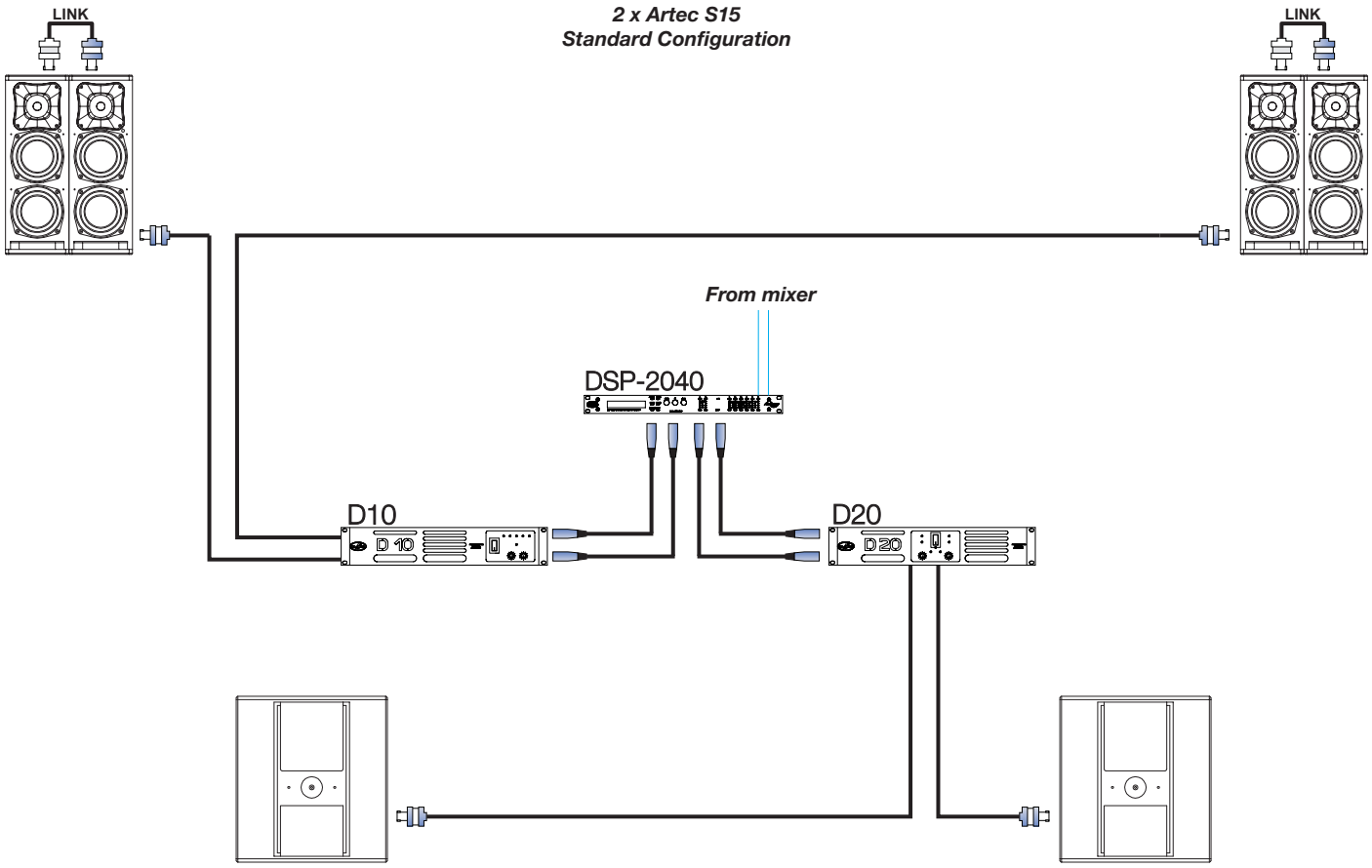


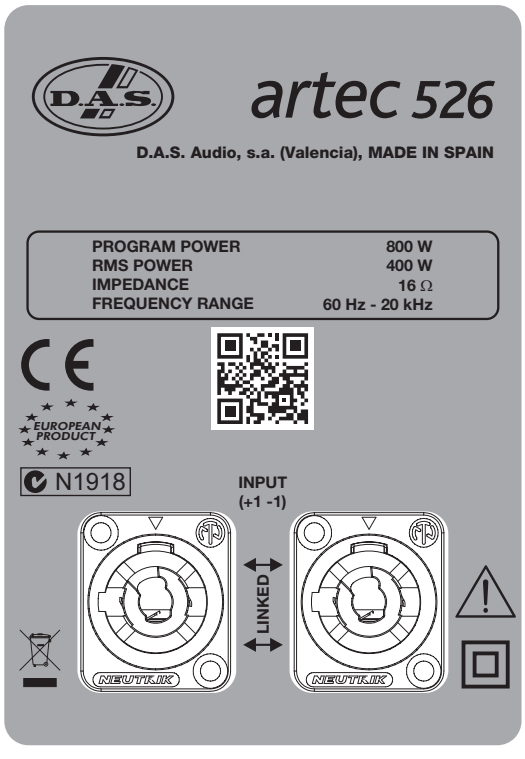


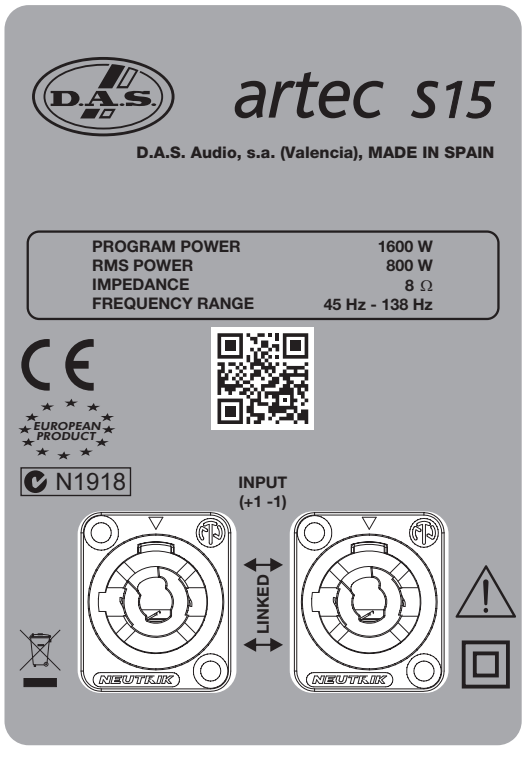


CONFIGURACIONES (cont.)

4 x Artec 526
2 x Artec S15
Standard Configuration



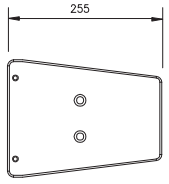




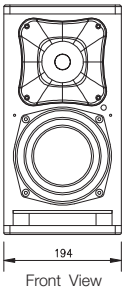
DIBUJOS DE LÍNEAS

ALL DIMENSIONS IN MILIMETERS

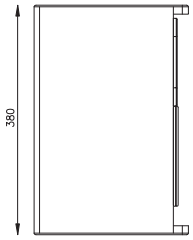
artec506



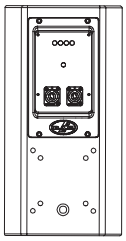
Top View



Front View

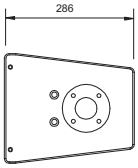


Right View

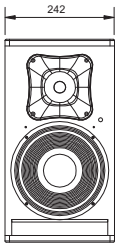


Rear View

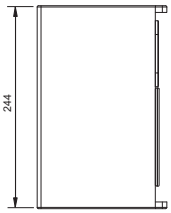
artec 508



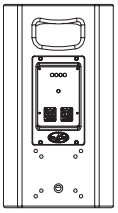
Bottom View



Front View

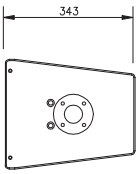


Right View

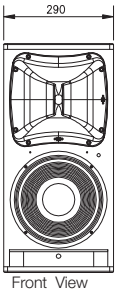


Rear View

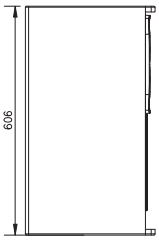
artec510



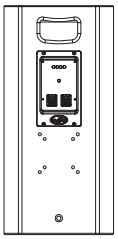
Bottom View



Front View

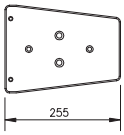


Right View

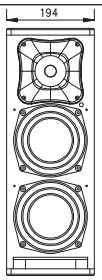


Rear View

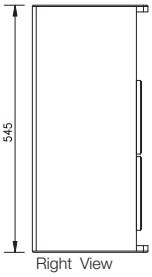
artec526



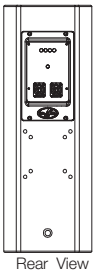
Top View



Front View

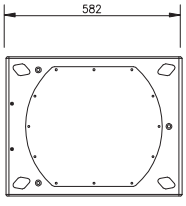


Right View

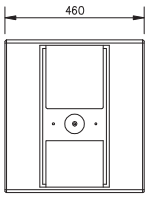


Rear View

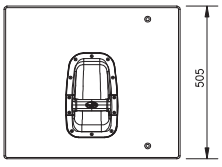
artecS15



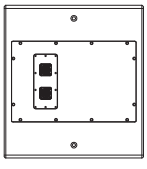
Bottom View



Front View



Right View



Rear View

ESPECIFICACIONES

Model	*artec 506*	*artec 508*	*artec 510*	*artec 526*	*artec S15*
Peak Power Handling (-10 dB)	800 W	1200 W	1600 W	1600 W	3200 W
Program Power Handling	400 W	600 W	800 W	800 W	1600 W
RMS Power Handling (1)	200 W	300 W	400 W	400 W	800 W
Frequency Range (-10 dB)	65 Hz - 20 kHz	55 Hz - 20 kHz	45 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz	45 Hz - 138 Hz
Nominal Impedance	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	16 Ohms	8 Ohms
On-axis Sensitivity 1W / 1m	90 dB SPL	91 dB SPL	96 dB SPL	93 dB SPL	99 dB SPL
Maximum Peak SPL at 1m	122 dB	122 dB	128 dB	125 dB	137 dB
HF Horn Coverage Angles (-6 dB)	80º x 80º	80º x 80º	110º x 50º	80º x 80º	---
Enclosure Material	Birch Plywood	Birch Plywood	Birch Plywood	Birch Plywood	Birch Plywood
Color/Finish	Isoflex Black Paint	Isoflex Black Paint	Isoflex Black Paint	Isoflex Black Paint	Isoflex Black Paint
Transducers/ Replacement Parts	LF: 6P HF: M-34 / GM M-34	LF: 8C / GM 8C HF: M-34 / GM M-34	LF: 10P / GM 10P HF: M-60N / GM M-60	LF: 2x 6P HF: M-34 / GM M-34	LF: 15LXN / GM 15LX
Connectors	2 x NL4 Speakon	2 x NL4 Speakon	2 x NL4 Speakon	2 x NL4 Speakon	2 x NL4 Speakon
Dimensions (H x W x D)	38 x 19.5 x 25.5 cm 15 x 7.7 x 10 in	44.5 x 24.5 x 28.5 cm 17.5 x 9.6 x 11.2 in	60.5 x 29 x 34.5 cm 23.8 x 11.4 x 13.6 in	45 x 19.5 x 25.5 cm 21.3 x 7.7 x 10 in	51 x 46 x 58 cm 20 x 10.1 x 22.8 in
Weight	7 kg (15.4 lb)	7.9 kg (17.4 lb)	11 kg (24.2 lb)	9 kg (19.8 lb)	28 kg (61.7 lb)
Accessories	ANL-2 TRD-2+AXC-ZT TRD-6+AXC-ZT AXW-1 AXU-A506 AXR-A500	ANL-2 TRD-2 TRD-6 AXW-1 AXU-A508 AXF-A508 AXR-A500	ANL-2 TRD-2 TRD-6 AXW-3 AXU-A510 AXF-A510 AXR-A500	ANL-2 TRD-2+AXC-ZT TRD-6+AXC-ZT AXW-1 AXU-A526 AXR-A500	ANL-2 TRD-6

(1) Based on a 2 hour test continuosly applying 6 dB crest factor pink noise (IEC shaped).

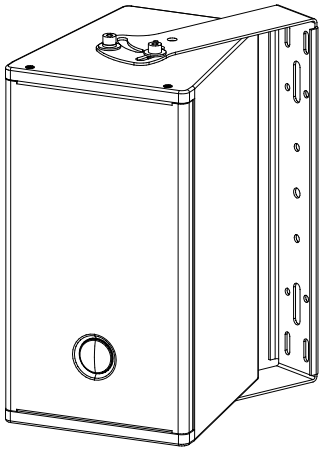
En D.A.S. Audio, la mejora del producto a través de la investigación y desarrollo está en contínuo proceso. Todas las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

ACCESORIOS

Montaje AXU

Introducción

Los diferentes soportes *AXU* están diseñados para cajas *artec 506, artec 508, artec 510, artec 526* y sus diferentes versiones.



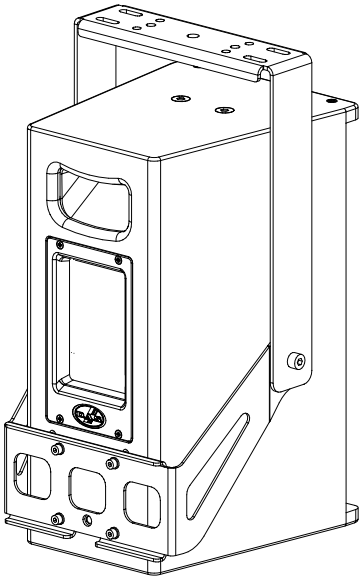
Instrucciones de montaje

Puede consultar las instrucciones de montaje del accesorio *AXU* para cajas de la serie *artec500* en la web: www.dasaudio.com

Montaje AXF (solo para cajas *Artec 508* y *Artec 510*)

Introducción

Los diferentes soportes *AXF* están diseñados para cajas *artec 508, artec 510* y sus diferentes versiones.



Instrucciones de montaje

Puede consultar las instrucciones de montaje del accesorio *AXF* para cajas de la serie *artec 508* y *artec 510* en la web: www.dasaudio.com

Precauciones de Seguridad

Los tacos suministrados son para uso en paredes de ladrillo, para cualquier otro material deberá proveerse de los tacos adecuados.

D.A.S. Audio no se responsabilizará de usos no recomendados de este soporte, ya sea la no utilización de los tacos o tornillos suministrados, o la sujeción de la caja a superficies que no tengan suficiente resistencia a la tracción, como son escayola y yeso, por ejemplo, o a la falta de resistencia de las estructuras de las que se suspendan los equipos.

Compruebe periódicamente la perfecta conservación de los anclajes y recintos acústicos, sustituyendo los elementos en los cuales se observen deterioros. Afloje los tornillos antes de reorientar las cajas, nunca fuerce los elementos de volado.

Es altamente recomendable, y en una gran parte del mundo obligatorio, asegurar la caja a la estructura mediante un cable de seguridad apropiado.

Si tiene cualquier duda, contacte con un instalador especializado antes de proceder al montaje.

www.dasaudio.com

UM_ART500_01_ES

D.A.S. AUDIO, S.A.
C/. Islas Baleares, 24
46988 Fuente del Jarro
Valencia, SPAIN
Tel. 96 134 0525
Tel. Intl. +34 96 134 0860
Fax 96 134 0607
Fax Intl. +34 96 134 0607

D.A.S. AUDIO OF AMERICA, INC.
Sunset Palmetto Park
6816 NW 77th Court.
Miami, FL. 33166 - U.S.A.
TOLL FREE: 1-888DAS4USA
Tel. +1 305 436 0521
Fax +1 305 436 0528

D.A.S. AUDIO ASIA PTE. LTD.
25 Kaki Bukit Crescent #01-00/02-00
Kaki Bukit Techpark 1
Singapore 416256
Tel. +65 6742 0151
Fax +65 6742 0157